



© 2018 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

**Setup /
การตั้งค่า /
Thiết lập /
Persediaan**

Read This First

This printer requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tank is filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

โปรดอ่านข้อความเหล่านี้ก่อน

เครื่องพิมพ์นี้ต้องใช้ความระมัดระวังในการจัดการกับหมึกพิมพ์ หมึกอาจจะกระเด็นออกมาเมื่อหมึกอยู่ในถังตลับหรือเติมหมึกพิมพ์ หากหมึกเลอะเสื้อผ้าหรือสิ่งของของคุณ รอยนั้นจะเช็ดไม่ออก

Đọc phần này trước

Máy in này cần xử lý mực cẩn thận. Mực có thể bắn ra khi nạp hoặc nạp lại mực cho hộp mực. Nếu mực dính vào quần áo hay đồ dùng của bạn thì bạn khó có thể giặt sạch được.

Baca ini dahulu

Dakwat pencetak perlu dikendalikan dengan cermat. Dakwat mungkin terpercik apabila tangki dakwat sedang diisi atau diisi semula dengan dakwat. Jika baju atau barangan anda terkena dakwat, ia tidak boleh ditanggalkan.

See this guide or Epson video guides for printer setup instructions.

ดูคำแนะนำการตั้งค่าเครื่องพิมพ์จากคู่มือหรือคู่มือวิดีโอของ Epson

Xem hướng dẫn này hoặc hướng dẫn bằng video của Epson để biết hướng dẫn cài đặt máy in.

Lihat panduan ini atau panduan video Epson untuk mendapatkan arahan penyediaan pencetak.



<http://epson.sn>

Windows users can also setup using the CD supplied. ผู้ใช้ Windows ก็สามารถติดตั้งโดยใช้แผ่น CD ที่ใหม่มาได้. Người dùng Windows cũng có thể cài đặt bằng đĩa CD đi kèm. Pengguna Windows juga boleh melakukan persediaan menggunakan CD yang disertakan.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

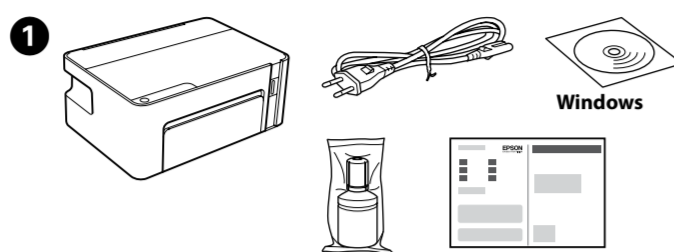
The initial ink bottle will be partly used to charge the print head. This bottle may print fewer pages compared to subsequent ink bottles.

ขวดหมึกเริ่มต้นจะถูกใช้บางส่วนเพื่อชาร์จหัวพิมพ์ ขวดหมึกนี้อาจพิมพ์ได้จำนวนหน้าน้อยกว่าเมื่อเปรียบเทียบกับขวดหมึกลำดับต่อมา

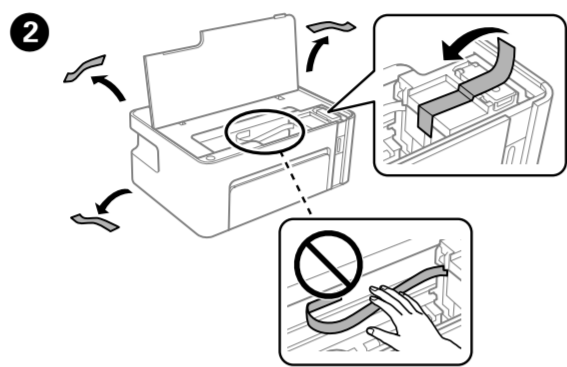
Chai mực ban đầu sẽ được sử dụng một phần để nạp mực cho đầu in. Chai mực này có thể in số trang ít hơn so với các chai mực tiếp theo.

Botol dakwat permulaan akan digunakan sebahagiannya untuk mengecap kepala cetak. Botol ini boleh mencetak kurang halaman berbanding botol dakwat berikutnya.

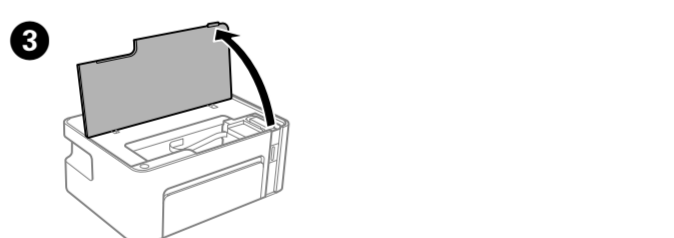
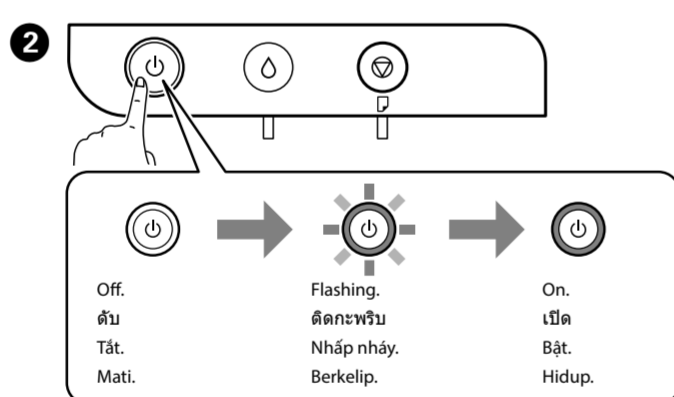
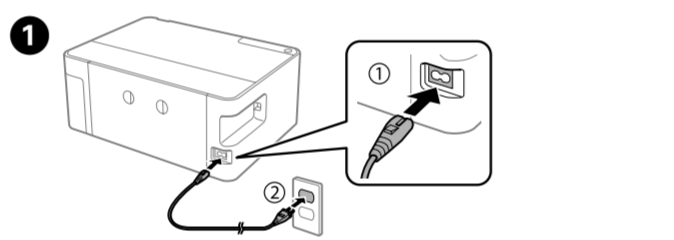
1 2 3 4
**Unpacking /
การแกะออกจากกล่องบรรจุ /
Mở gói /
Mengeluarkan daripada pembungkusan**



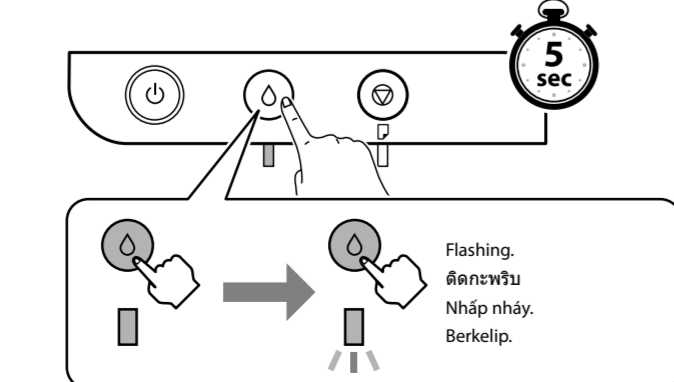
Additional items may be included depending on the location. รายการเพิ่มเติมอาจรวมมาโดยขึ้นอยู่กับสถานที่ตั้ง. Có thể đưa vào các mực bổ sung tùy theo địa điểm. Item tambahan mungkin disertakan bergantung pada lokasi.



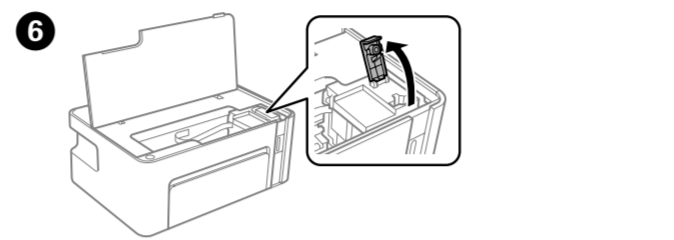
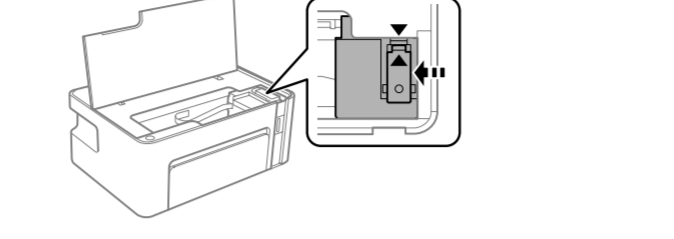
1 2 3 4
**Charging Ink /
การชาร์จหมึก /
Nạp mực /
Mengecap dakwat**



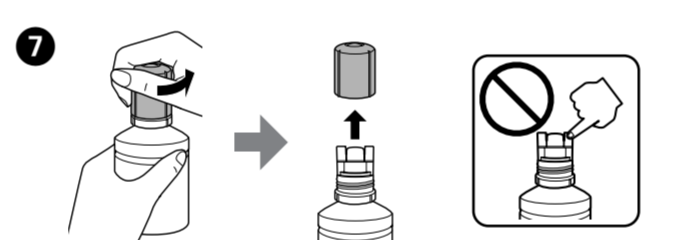
Hold down at least 5 seconds until the lamp flashes. กดค้างอย่างน้อย 5 วินาทีจนกว่าไฟสถานะจะติ๊กกะพริบ. Giữ nhấn trong ít nhất 5 giây cho đến khi đèn nhấp nháy. Tekan sekurang-kurangnya 5 saat sehingga lampu berkelip.



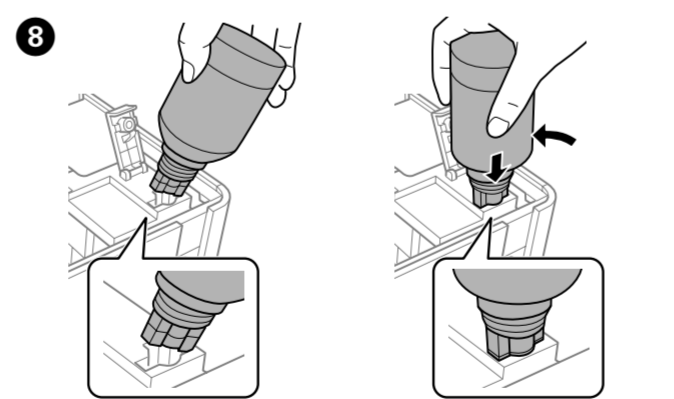
5 Check that the ink tank moves to the filling position and aligns with the ▲ mark. ตรวจสอบว่าถังหมึกย้ายไปยังตำแหน่งการเติมและปรับให้เข้ากับเครื่องหมาย ▲. Kiểm tra xem hộp mực di chuyển đến vị trí nạp mực và cân thẳng với dấu ▲. Pastikan tangki dakwat beralih ke kedudukan mengisi dan disejajarkan dengan tanda ▲.



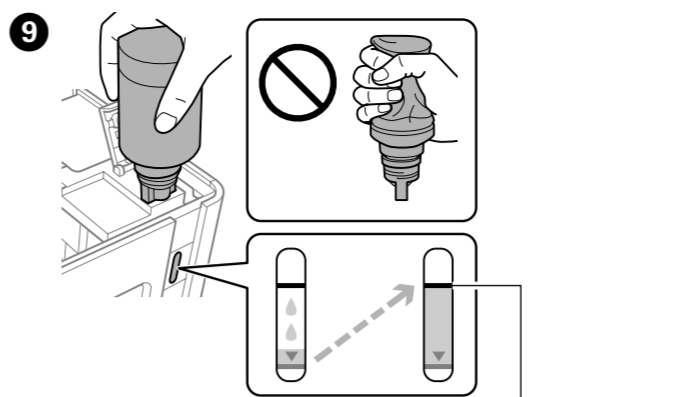
- Use the ink bottle that came with your product.
- Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.
- ใช้ขวดหมึกที่มากับผลิตภัณฑ์ของคุณ
- Epson ไม่สามารถรับประกันประกันคุณภาพและความเชื่อถือของหมึกที่ไม่ใช่ของแท้ได้ การใช้งานหมึกที่ไม่แท้ อาจก่อให้เกิดความเสียหายที่ไม่อยู่ในการรับประกันของ Epson
- Sử dụng chai mực đi kèm sản phẩm của bạn.
- Epson không thể đảm bảo chất lượng hoặc độ bền của mực không chính hãng. Việc sử dụng mực không chính hãng có thể gây ra thiệt hại cho máy in và bạn không được hưởng chính sách bảo hành của Epson.
- Gunakan botol dakwat yang disediakan bersama-sama produk anda.
- Epson tidak menjamin kualiti atau kebolehpercayaan dakwat bukan tulin. Penggunaan dakwat bukan tulin boleh menyebabkan kerosakan yang tidak dilindungi oleh jaminan Epson.



Remove the cap while keeping the ink bottle upright; otherwise ink may leak. ถอดฝาปิดออกในขณะที่รักษาให้ขวดหมึกตั้งขึ้น มิฉะนั้นหมึกอาจรั่วออก. Tháo nắp trong khi giữ chai mực thẳng đứng; nếu không mực có thể bị rò rỉ. Tanggalkan penutup sambil memastikan botol dakwat dalam keadaan menegak; jika tidak dakwat boleh bocor.

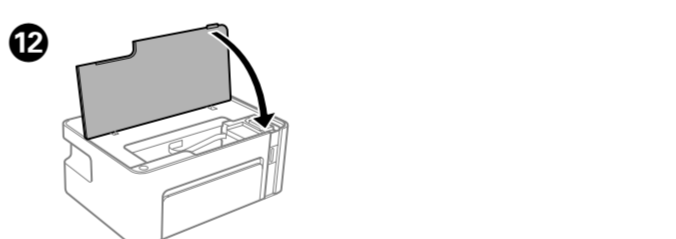
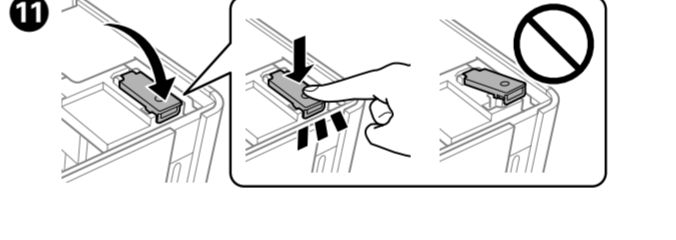
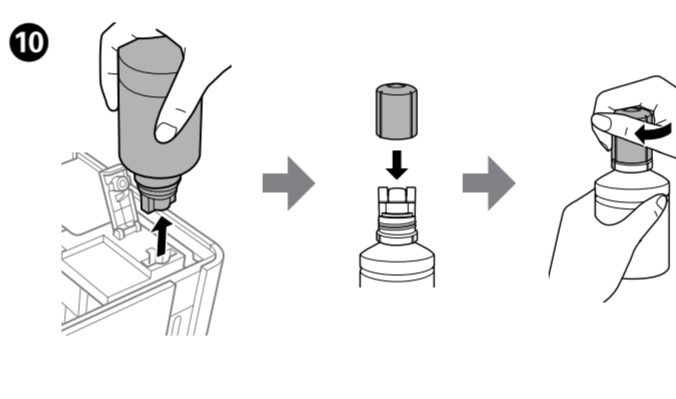


Do not knock the ink bottle, otherwise the ink may leak. อย่าให้ขวดหมึกชนกะเทก มิฉะนั้นหมึกอาจรั่วไหลได้. Không gõ vào chai mực, nếu không mực có thể rò rỉ. Jangan ketuk botol dakwat, jika tidak dakwat boleh bocor.

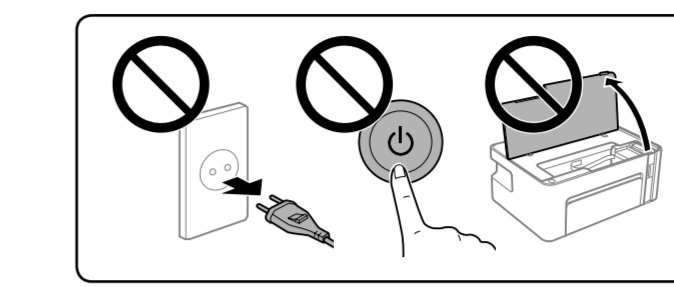
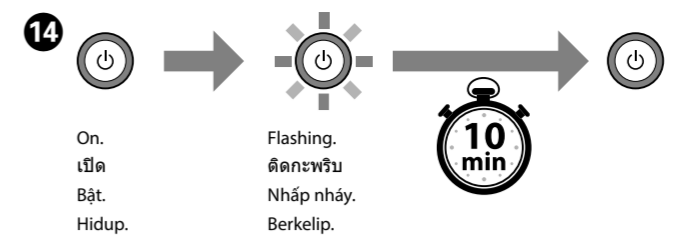
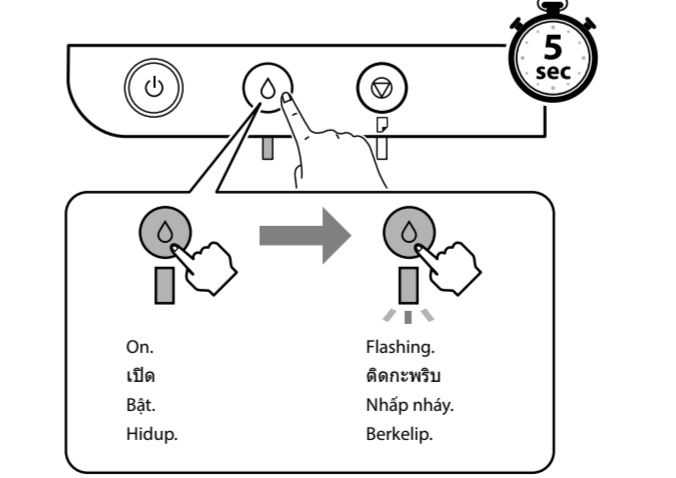


Ink flow stops automatically when the ink level reaches the upper line. การไหลของหมึกหยุดลงโดยอัตโนมัติเมื่อระดับหมึกไปถึงขีดระดับบน. Dòng mực dừng tự động khi mức mực đạt vạch phía trên. Dakwat berhenti mengalir secara automatik apabila aras dakwat mencapai garisan atas.

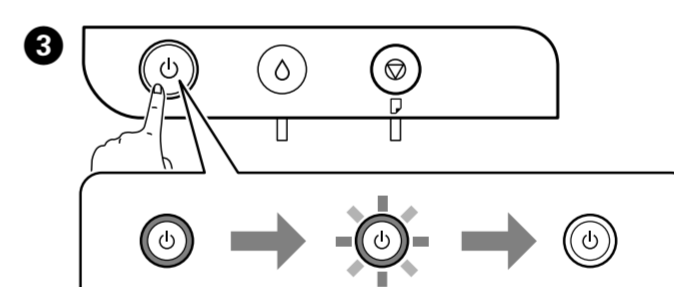
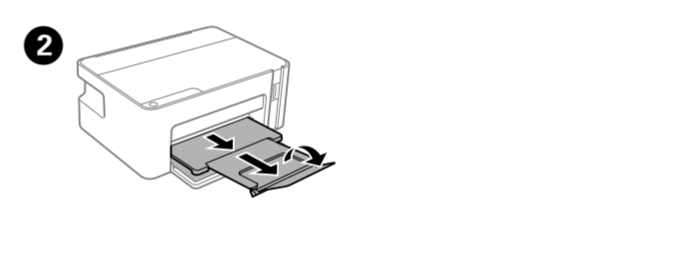
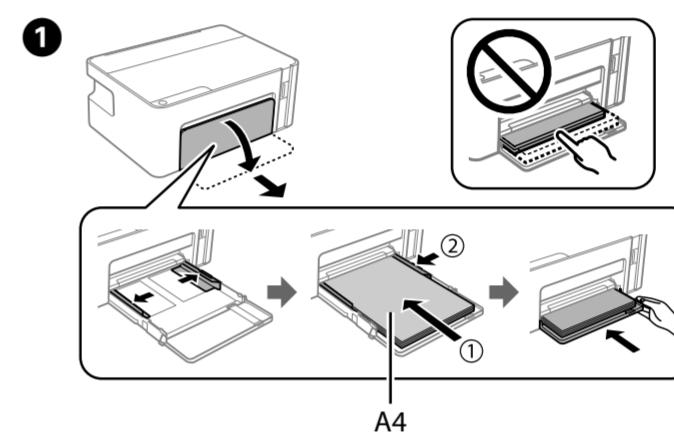
- If the ink does not start flowing into the tank, remove the ink bottle and try reinserting it.
- Do not leave the ink bottle inserted; otherwise the bottle may be damaged or ink may leak.
- หากขวดหมึกไม่เริ่มการไหลเข้าไปในแทงค์ ให้นำขวดหมึกออก แล้วลองเสียบเข้าไปใหม่
- อย่าปล่อยขวดหมึกเสียบแช่ไว้ มิฉะนั้นขวดอาจเสียหายหรือหมึกอาจรั่วไหลได้
- Nếu mực không bắt đầu chảy vào hộp mực, tháo chai mực và thử lắp lại.
- Không để chai mực vẫn được lắp vào; nếu không chai có thể bị hỏng hoặc mực có thể rò rỉ.
- Jika dakwat tidak mula mengalir ke dalam tangki, tanggalkan botol dakwat dan cuba menyisipkannya semula.
- Jangan tinggalkan botol dakwat dalam keadaan tersisip; jika tidak botol mungkin rosak atau dakwat boleh bocor.



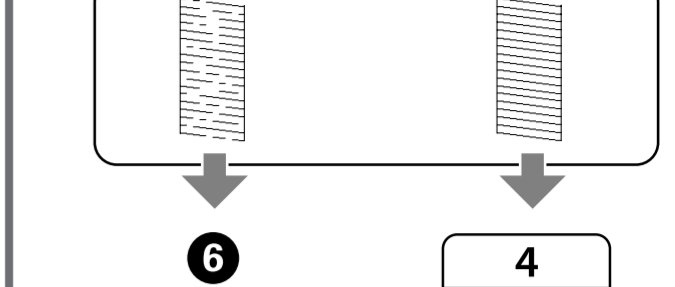
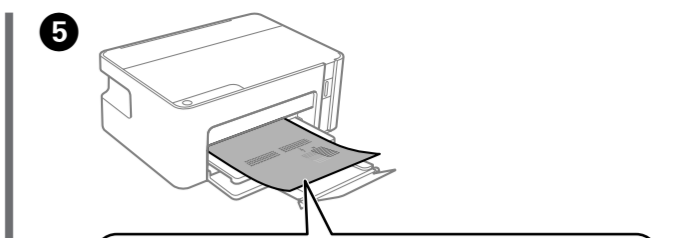
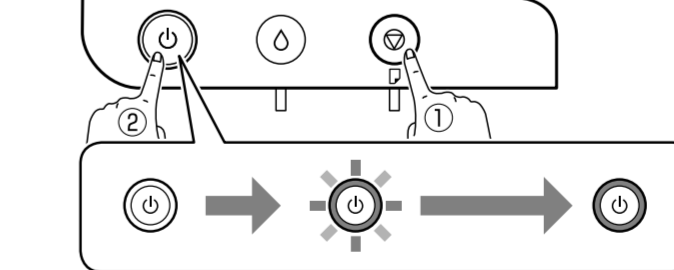
Hold down at least 5 seconds until the lamp flashes. กดค้างอย่างน้อย 5 วินาทีจนกว่าไฟสถานะจะติ๊กกะพริบ. Giữ nhấn trong ít nhất 5 giây cho đến khi đèn nhấp nháy. Tekan sekurang-kurangnya 5 saat sehingga lampu berkelip.



1 2 3 4
**Checking Print Quality /
การตรวจสอบคุณภาพงานพิมพ์ /
Kiểm tra chất lượng in /
Menyemak kualiti cetakan**

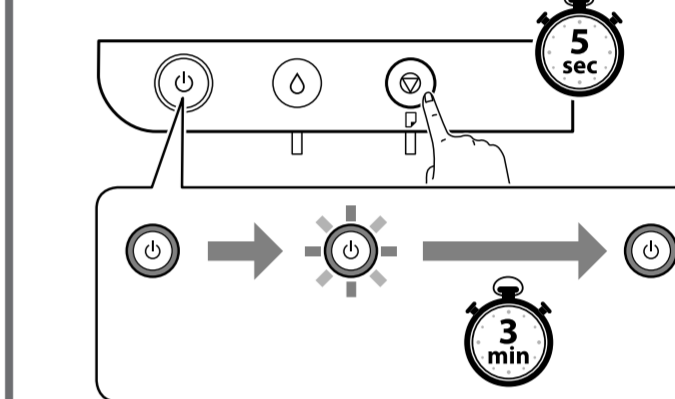


While holding down ①, press ② until printing starts. ในขณะที่กดค้างที่ ① ให้กด ② จนกว่าเครื่องพิมพ์จะเริ่มทำงาน. Trong khi giữ nhấn ①, nhấn ② cho đến khi quá trình in bắt đầu. Semasa menekan ①, tekan ② sehingga cetakan bermula.



Clean the print head. ทำความสะอาดหัวพิมพ์. Làm sạch đầu in. Bersihkan kepala cetak.

Hold down at least 5 seconds until the lamp flashes. กดค้างอย่างน้อย 5 วินาทีจนกว่าไฟสถานะจะติ๊กกะพริบ. Giữ nhấn trong ít nhất 5 giây cho đến khi đèn nhấp nháy. Tekan sekurang-kurangnya 5 saat sehingga lampu berkelip.



Print head cleaning uses some ink from the ink tank. การทำความสะอาดหัวพิมพ์โดยใช้หมึกบางส่วนจากถังหมึก. Quá trình làm sạch đầu in sử dụng một chút mực từ hộp mực. Pembersihan kepala cetak menggunakan sedikit dakwat daripada tangki dakwat.

1 2 3 4
**Connecting to Computer /
การเชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์ /
Kết nối với máy tính /
Menyambung ke komputer**



Visit the website to install software. Windows users can also install software using the CD supplied.

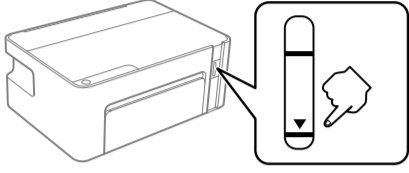
ไปตรวจชมเว็บไซต์เพื่อติดตั้งซอฟต์แวร์ ผู้ใช้ Windows ก็สามารถติดตั้งซอฟต์แวร์โดยใช้แผ่น CD ที่ใหม่มาได้

Truy cập trang web để cài đặt phần mềm. Người dùng Windows cũng có thể cài đặt phần mềm bằng đĩa CD đi kèm.

Lawat laman web untuk memasang perisian. Pengguna Windows turut boleh memasang perisian menggunakan CD yang dibekalkan.

How to Use / วิธีการใช้ / Cách sử dụng / Cara menggunakan

Checking Ink Level and Refilling Ink / การตรวจสอบระดับหมึกและการเติมหมึก / Kiểm tra mức mực và nạp lại mực / Memeriksa paras dakwat dan mengisi semula dakwat



Check the ink level. If an ink level is below the lower line, refer to the step ③ to ⑤ of "2 Charging Ink" and refill the ink.

ตรวจสอบระดับหมึก ถ้าระดับหมึกต่ำกว่าเส้นขีดจำกัดล่าง ให้ดูที่ขั้นตอน ③ ถึง ⑤ ของส่วน "2 การชาร์จหมึก" และเติมหมึกเข้าไป

Kiểm tra mức mực. Nếu mức mực thấp hơn dòng bên dưới, tham khảo bước ③ đến ⑤ của mục "2 Nạp mực" và nạp lại mực.

Periksa paras dakwat. Jika paras dakwat di bawah garis bawah, rujuk langkah ③ hingga ⑤ "2 Mengecas Dakwat" dan isi semula dakwat.

To confirm the actual ink remaining, visually check the ink level of the product's tank. Prolonged use of the product when the ink level is below the lower line on the tank could damage the product.

หากต้องการตรวจยืนยันระดับหมึกคงเหลือจริง ให้ตรวจสอบระดับหมึกด้วยสายตาในทางตัดทแยงของผลิตภัณฑ์ การใช้ฉลากผลิตภัณฑ์อย่างยาวนานขณะหมึกเหลือน้อยกว่าเส้นขีดจำกัดบนแห่งค้ำอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้

Để xác nhận lượng mực in còn lại thực sự, kiểm tra bằng mắt mức mực trong hộp mực của sản phẩm. Sử dụng sản phẩm kéo dài khi mức mực in còn thấp hơn vạch dưới trên ống mực có thể làm hỏng sản phẩm.

Untuk mengesahkan baki dakwat sebenar, periksa paras dakwat dengan melihat tangki produk. Penggunaan produk yang berlanjutan ketika aras dakwat berada di bawah garisan bawah pada tangki boleh merosakkan produk.

Ink Bottle Codes / รหัสขวดหมึก / Mã chai mực / Kod botol dakwat

For Europe / สำหรับภูมิภาคยุโรป / Cho Châu Âu / Untuk Eropah

ET-M1100	111
M1100	110 ^{h1} /1105 ^{x2}

For Australia and New Zealand

M1100	532
-------	-----

For Asia / สำหรับเอเชีย / Cho Châu Á / Untuk Asia

M1100	005 ^{h1} /0055 ^{x2}
-------	---------------------------------------

^{h1} High capacity / ^{x2} Standard capacity

^{h1} ความจุสูง / ^{x2} ความจุมาตรฐาน

^{h1} Dung lượng cao / ^{x2} Dung lượng tiêu chuẩn

^{h1} Kapasiti tinggi / ^{x2} Kapasiti standard

Use of genuine Epson ink other than the specified ink could cause damage that is not covered by Epson's warranties.

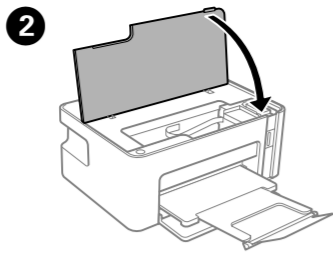
การใช้หมึกแท้ของ Epson นอกเหนือจากหมึกที่ระบุอาจก่อให้เกิดความเสียหายที่ไม่อยู่ในการรับประกันของ Epson ได้

Việc sử dụng mực Epson chính hãng không đúng mực quy định có thể gây hư hỏng máy in và điều này hoàn toàn không nằm trong chính sách bảo hành của Epson.

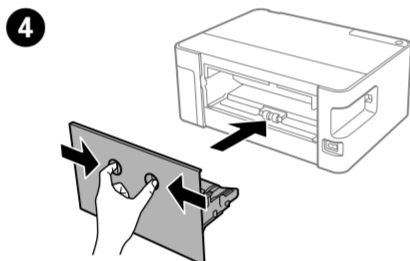
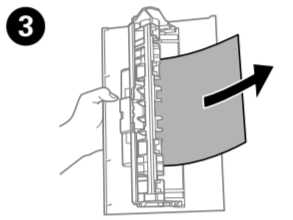
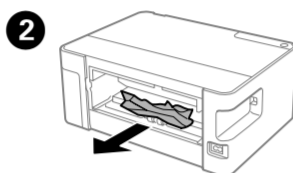
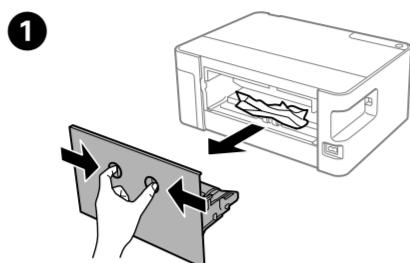
Penggunaan dakwat Epson tulen selain daripada dakwat yang ditentukan boleh menyebabkan kerosakan yang tidak dilindungi oleh jaminan Epson.

Clearing Paper Jam / การล้างกระดาษติด / Loại bỏ kẹt giấy / Mengosongkan kertas tersekat

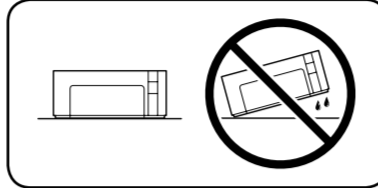
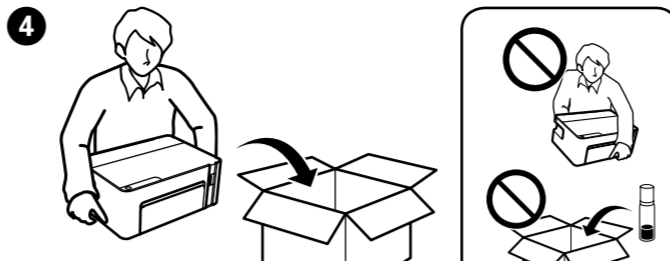
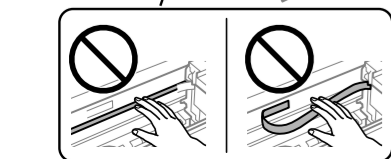
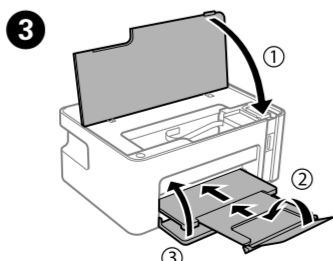
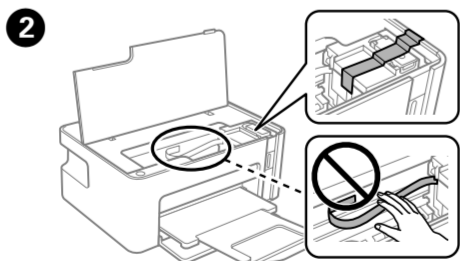
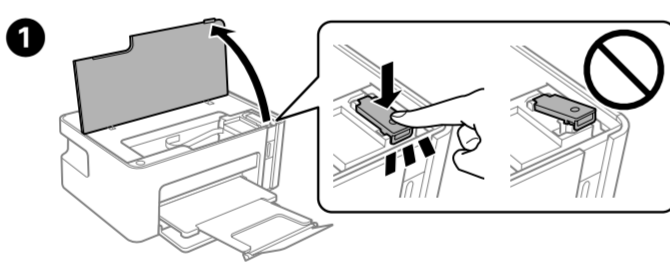
Front / ด้านหน้า / Trước / Depan



Back / ด้านหลัง / Sau / Belakang



Transporting / การขนส่ง / Vận chuyển / Pindahan



Be sure to keep the ink bottle upright when tightening the cap. Place the printer and the bottle in a plastic bag separately and keep the printer level as you store and transport it. Otherwise ink may leak.

After you move it, remove the tape securing the print head. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head.

ตรวจสอบว่าขวดหมึกวางตั้งขึ้นเมื่อปิดฝาปิดในแนว วางเครื่องพิมพ์และขวดหมึกในถุงพลาสติกแยกกัน และรักษาระดับเครื่องพิมพ์เมื่อจัดเก็บและขนส่งเครื่องพิมพ์ มิฉะนั้นหมึกอาจรั่วได้

หลังจากที่เคลื่อนย้ายแล้ว ให้แกะเทปที่ป้องกันหัวพิมพ์ออก หากคุณสังเกตเห็นคุณภาพของงานพิมพ์ลดต่ำลง ให้ใช้งานวงจรการทำความสะอาดหรือทำการจัดหัวพิมพ์

Hãy chắc chắn giữ chai mực thẳng đứng khi lắp chặt nắp. Đặt máy in và chai trong túi nhựa riêng rẽ và giữ máy in nằm ngang khi bảo quản hoặc vận chuyển.

Sau khi di chuyển nó, hãy tháo băng keo dán chặt đầu in. Nếu bạn nhìn thấy chất lượng in suy giảm, hãy chạy chu trình làm sạch hoặc căn chỉnh đầu in.

Pastikan botol dakwat menegak apabila mengetatkan penutupnya. Letakkan pencetak dan botol dalam beg plastik secara berasingan dan pastikan pencetak mendatar semasa menyimpan dan memindahkannya. Jika tidak, dakwat mungkin keluar.

Selepas anda mengindahkannya, buang pita pelekat yang melindungi kepala cetak. Jika anda menyedari kualiti cetakan anda menurun, jalankan kitaran pembersihan atau jajarkan kepala cetak.

Guide to Control Panel / คำแนะนำเกี่ยวกับแผงควบคุม / Hướng dẫn sử dụng bảng điều khiển / Panduan printer kawalan



	Turns the printer on or off.
	Hold this button down for at least five seconds to move the ink tank to the ink refilling position, or to return it to the home position.
	Stops the current operation. Hold this button down for 5 seconds until the button flashes to run print head cleaning.
	Turn the printer on while holding down the button to print the nozzle check pattern.

Reading the Indication Lights

: On : Flashing

	Initial ink charging may not be complete. See the "2 Charging Ink" section of front page. Ink refilling may not be complete. Refill the ink inside the ink tank, and then press the button to return the tank to the home position.
	Ink tank cap is not fully closed. Push in the cap firmly, and then press the button.
	No paper is loaded or more than one sheet has been fed at a time. Load paper and press the button. A paper jam has occurred. See the "Clearing paper jam" section and remove the paper and press the button. Protective material may be inside the printer. Open the printer cover, remove the protective material, and then press the button.
	The printer was not turned off correctly. After clearing the error by pressing the button, cancel any pending print jobs. We recommend performing a nozzle check because the nozzles may have dried or clogged. To turn off the printer, make sure you press the button.
	An ink pad is nearing or at the end of its service life. To replace the ink pad, contact Epson or an authorized Epson service provider.
	The printer has started in recovery mode because the firmware update failed. For more details, see the error indicator table from "Solving Problems" in the <i>User's Guide</i> .
	A printer error has occurred. Open the front cover and remove any paper inside the printer. Turn the power off and on again. If the error continues to occur after turning the power off and on again, contact Epson support.

	เปิดหรือปิดเครื่องพิมพ์
	กดปุ่มนี้ค้างไว้เป็นเวลา 5 วินาทีเพื่อเลื่อนถังหมึกไปยังตำแหน่งการเติมหรือเพื่อกลับไปยังตำแหน่งหลัก
	หยุดการทำงานปัจจุบัน กดปุ่มนี้ค้างไว้เป็นเวลา 5 วินาทีจนกว่าปุ่ม ตีกระพริบเพื่อเรียกใช้การทำความสะอาดหัวพิมพ์
	เปิดเครื่องพิมพ์ในขณะที่กดค้างที่ปุ่ม เพื่อพิมพ์รูปแบบการตรวจสอบหัวพิมพ์

การอ่านไฟบ่งชี้สถานะ

: เปิด : ตีกระพริบ

	การชาร์จหมึกเริ่มต้นอาจไม่สมบูรณ์ ดูที่หัวข้อ "2 การชาร์จหมึก" ของหน้าแรก การเติมหมึกอาจไม่สมบูรณ์ เติมน้ำหมึกลงในถังหมึก จากนั้นกดปุ่ม แล้วนำถังหมึกกลับไปยังตำแหน่งหลัก
	ฝาปิดถังหมึกไม่ปิดสนิท กดปุ่มนี้โดยให้แน่น จากนั้นกดปุ่ม
	ไม่ได้นำกระดาษหรือมีกระดาษมากกว่าหนึ่งแผ่นถูกป้อนเข้าในหนึ่งครั้ง โปรดทำความสะอาด
	มีข้อผิดพลาดกระดาษเกิดขึ้น ดูหัวข้อ "การล้างกระดาษติด" และนำกระดาษออกมา แล้วกดปุ่ม
	วัสดุป้องกันอาจติดอยู่ในเครื่องพิมพ์ เปิดฝาครอบเครื่องพิมพ์ นำวัสดุป้องกันออกมา จากนั้นกดปุ่ม
	ไม่ปิดเครื่องพิมพ์อย่างถูกต้อง หลังจากล้างข้อผิดพลาดโดยกดปุ่ม แล้ว ไขหมึกเสถียรพิมพ์ที่คงค้างอยู่ เราแนะนำให้ทำการตรวจสอบหัวฉีด เนื่องจากหัวฉีดอาจแห้งหรืออุดตันได้ ในการปิดเครื่องพิมพ์ ตรวจสอบว่าไดกดปุ่ม
	ฝาหมึกใกล้จะหมดอายุการใช้งานแล้ว หากต้องการเปลี่ยนฝาหมึก โปรดติดต่อ Epson หรือผู้ให้บริการของ Epson ที่ได้รับอนุญาต
	เครื่องพิมพ์จะเริ่มในโหมดกู้คืนเนื่องจากมีการอัปเดตเฟิร์มแวร์สำเร็จ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม โปรดดูตารางไฟสถานะข้อผิดพลาดจาก "การแก้ไขปัญหา" ในคู่มือผู้ใช้
	มีข้อผิดพลาดของเครื่องพิมพ์เกิดขึ้น เปิดฝาครอบด้านบนและนำกระดาษภายในเครื่องพิมพ์ออกมา ปิดเครื่องแล้วเปิดใหม่ครั้งถัดไป ข้อผิดพลาดอื่น ๆ ไม่อาจไปถึงจากขั้นตอนเปิดเครื่องพิมพ์แล้ว โปรดติดต่อฝ่ายสนับสนุนของ Epson

	ปุ่ม หรือ ปิด ต่ำ ม้วน in.
	กดปุ่มนี้ค้างไว้ห้าวินาทีเพื่อเปลี่ยนโหมดพิมพ์ไปยังโหมดการพิมพ์ หรือ กดปุ่มนี้ค้างไว้เพื่อเปิดโหมดการพิมพ์ที่คงค้างอยู่
	หยุดชั่วคราวที่ปรากฏอยู่. กดปุ่มนี้ค้างไว้เป็นเวลา 5 วินาทีจนกว่าปุ่ม จะกระพริบเพื่อเรียกใช้การทำความสะอาดหัวพิมพ์
	เปิดเครื่องพิมพ์ในขณะที่กดปุ่ม เพื่อพิมพ์รูปแบบการตรวจสอบหัวพิมพ์

Đọc đèn chỉ báo

: Bật : Nhấp nháy

	Quá trình nạp mực ban đầu không thể hoàn thành. Xem mục "2 Nạp mực" của trang phía trước.
	Quá trình nạp lại mực không thể hoàn thành. Nạp lại mực bên trong hộp mực, sau đó nhấn nút để đưa hộp mực trở lại vị trí gốc.
	Nắp hộp mực không đóng hoàn toàn. Đẩy nắp vào một cách chắc chắn, sau đó nhấn nút .
	Giấy không được nạp vào hoặc nhiều hơn một tờ giấy được nạp vào cùng lúc. Nạp giấy và nhấn nút .
	Đã xảy ra kẹt giấy. Xem mục "Loại bỏ kẹt giấy" và gỡ bỏ giấy và nhấn nút .
	Vật liệu bảo vệ có thể vẫn còn bên trong máy in. Mở nắp máy in, loại bỏ vật liệu bảo vệ, sau đó nhấn nút .
	Máy in đã tắt không đúng cách. Sau khi loại bỏ lỗi bằng cách nhấn nút , hủy bỏ mọi lệnh in đang chờ xử lý. Chúng tôi khuyên bạn thực hiện kiểm tra kim phun vì kim phun có thể bị khô hoặc tắc. Để tắt máy in, hãy chắc chắn nhấn nút .
	Tăm lót mực gần đến hoặc cuối tuổi thọ hoạt động. Để thay thế tăm lót mực, hãy liên hệ với Epson hoặc nhà cung cấp dịch vụ ủy quyền của Epson.
	Máy in đã bắt đầu ở chế độ khôi phục vì việc cập nhật chương trình cơ sở đã thất bại. Để biết thêm chi tiết, xem bảng chỉ báo lỗi tại mục "Khắc phục vấn đề" trong <i>Số hướng dẫn sử dụng</i> .
	Đã xảy ra lỗi máy in. Mở nắp trước và gỡ bỏ toàn bộ giấy bên trong máy in. Tắt nguồn và bật lại. Nếu lỗi tiếp tục xảy ra sau khi tắt và bật lại nguồn, hãy liên hệ bộ phận hỗ trợ của Epson.

	Hidupkan atau matikan pencetak.
	Tekan tombol in sekurang-kurangnya lima saat untuk mengalihkan tangki dakwat ke kedudukan isian semula dakwat atau untuk mengembalikannya ke kedudukan asal.
	Menghentikan operasi semasa. Tekan tombol ini selama lima saat sehingga butang berkelip untuk menjalankan pembersihan kepala cetak.
	Hidupkan pencetak sambil menekan butang untuk mencetak corak pemeriksaan muncung.

Membaca lampu penunjuk

: Hidup : Berkilip

	Pengelasan dakwat awal mungkin tidak lengkap. Lihat bahagian "2 Mengecas Dakwat" halaman depan.
	Pengisian semula dakwat mungkin tidak selesai. Isi semula dakwat di dalam tangki dakwat dan tekan butang untuk mengembalikan tangki ke kedudukan asalnya.
	Tudung tangki dakwat tidak ditutup sepenuhnya. Tekan tudung dengan kemas dan tekan butang .
	Tiada kertas dimasukkan atau lebih daripada sehelai dimasukkan pada satu-satu masa. Masukkan kertas dan tekan butang .
	Kertas tersekat berakur. Lihat bahagian "Membersihkan kertas tersangkut" untuk mengeluarkan kertas dan tekan butang .
	Bahan perlindungan mungkin tertinggal di dalam pencetak. Buka penutup pencetak, keluarkan bahan pelindung dan tekan butang .
	Pencetak tidak dimatikan dengan betul. Selepas mengosongkan ralat dengan menekan butang , batalkan sebarang tugas cetak yang belum selesai. Kami mengesyorkan supaya anda melakukan pemeriksaan muncung kerana muncung mungkin kering atau tersumbat. Untuk mematkan pencetak, pastikan anda menekan butang .
	Pad dakwat semakin hampir atau berada di hujung hayat perkhidmatannya. Hubungi Epson atau pembekal perkhidmatan Epson yang berdaftar untuk menggantikan pad dakwat.
	Pencetak telah dimulakan dalam mod pemuliharaan kerana kemas kini perisian segar telah gagal. Untuk mendapatkan butiran, lihat jadual petunjuk ralat daripada "Menyelesaikan Masalah" dalam <i>Panduan Pengguna</i> .
	Ralat pencetak telah berlaku. Buka penutup depan dan bukannya sebarang kertas di dalam pencetak. Matikan kuasa dan hidupkan semula. Sekiranya ralat terus berlaku selepas memadamkan kuasa dan menghidupkannya sekali lagi, hubungi sokongan Epson.

Important Safety Instructions / คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ / Hướng dẫn an toàn quan trọng / Arahan keselamatan penting

- Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.
- Be sure your AC power cord meets the relevant local safety standard.
- Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.
- Do not let the power cord become damaged or frayed.
- Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.
- Do not place or store the product outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity.
- Take care not to spill liquid on the product and not to handle the product with wet hands.
- Keep ink bottles and the ink tank unit out of the reach of children and do not drink the ink.
- Do not shake an ink bottle too vigorously or subject it to strong impacts as this can cause ink to leak.
- Be sure to keep the ink bottles upright and do not subject them to impacts or temperature changes.
- If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, see a doctor right away.

- ใช้เฉพาะสายไฟที่มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์เท่านั้น การใช้สายไฟอื่นอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต อย่าใช้สายไฟร่วมกับอุปกรณ์อื่นๆ
- ตรวจสอบว่าสายไฟ AC ได้ตามมาตรฐานความปลอดภัยของท้องถิ่นที่เกี่ยวข้อง
- เว้นแต่ระบุไว้ในเอกสารคู่มือของคุณโดยเฉพาะ อย่าพยายามซ่อมบำรุงเครื่องพิมพ์ด้วยตัวเอง
- อย่าให้สายไฟได้รับความเสียหายหรือหลุดลุ่ย
- วางเครื่องพิมพ์ใกล้กับเตาเสียบที่หนึ่งที่สามารถถอดสายไฟออกได้ง่าย
- อย่าวางหรือจัดเก็บเครื่องพิมพ์นอกอาคาร ใกล้แหล่งกำเนิดเสียงสปริงหรือฝุ่น น้ำ แหล่งกำเนิดความร้อน หรือในสถานที่ที่อาจได้รับแรงกระแทก การสั่นไหวสูง หรือความชื้นสูง
- ดูแลรักษาอย่าทำให้อุณหภูมิบนเครื่องพิมพ์และอาจจัดการเครื่องพิมพ์ในขณะที่มีหมึกเปียก
- รักษาให้หมึกแห้งและล้างหมึกอย่างห่างจากการเชื่อมต่องานของเด็กและอายุสามหมึกขึ้นไป
- อย่าพยายามถอดหมึกแกลงไปหรือใช้แรงกระแทกมากเนื่องจากอาจทำให้หมึกรั่วได้
- ตรวจสอบว่ารักษาหมึกไม่ได้รับอันตรายและอย่าให้อยู่ในสถานที่ที่มีแรงกระแทกหรือมีการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิ
- ถ้าหมึกสัมผัสผิวหนัง ให้ล้างด้วยน้ำผสมน้ำสบู่ให้สะอาดอย่างทั่วถึง ถ้าหมึกเข้าดวงตา ให้ล้างด้วยน้ำสะอาดทันที ถ้ารู้สึกไม่สบายหรือมีปัญหาด้านการมองเห็นอย่างต่อเนื่องหลังจากการล้างน้ำออกแล้ว ให้ไปพบแพทย์ทันที ถ้าหมึกเข้าไปในปาก ให้ไปพบแพทย์ทันที

- Chỉ sử dụng dây điện đi cùng với máy in. Sử dụng dây điện khác có thể gây cháy hoặc giật điện. Không sử dụng dây điện với bất kỳ thiết bị nào khác.
- Hãy chắc chắn rằng dây điện AC đáp ứng tiêu chuẩn an toàn liên quan tại địa phương.
- Ngoài trừ như được giải thích một cách cụ thể trong tài liệu của bạn, không tìm cách tự bảo dưỡng máy in.
- Không để dây điện bị hỏng hoặc sờn.
- Đặt máy in gần ổ cắm điện để có thể dễ dàng rút phích cắm của dây điện.
- Không đặt hoặc bảo quản sản phẩm ngoài trời, gần nơi quá bụi bẩn, nóng, nguồn nhiệt hoặc ở những vị trí bị sốc, rung, nhiệt độ hoặc độ ẩm cao.
- Cẩn thận không để chất lỏng tràn lên sản phẩm và không cấm sản phẩm bằng tay ướt.
- Giữ chai mực và bộ phận hộp mực ngoài tầm với của trẻ em và không uống mực.

- Không lắ chai mực quá mạnh hoặc để chai mực chịu tác động mạnh vì như vậy có thể khiến cho mực rò rỉ.
- Hãy chắc chắn giữ chai mực thẳng đứng và không để chai mực chịu tác động hoặc thay đổi nhiệt độ.
- Nếu mực dính vào da bạn, rửa thật sạch vùng này bằng xà phòng và nước. Nếu mực vào mắt bạn, xả sạch mắt ngay lập tức bằng nước. Nếu vẫn thấy không thoải mái hoặc có vấn đề về thị lực sau khi xả sạch, hãy đến gặp bác sĩ ngay lập tức. Nếu mực vào miệng bạn, hãy đến gặp bác sĩ ngay lập tức.

- Hanya gunakan kord kuasa yang dibekalkan bersama pencetak. Penggunaan kord lain boleh menyebabkan kebakaran atau renjatan. Jangan gunakan kord tersebut dengan sebarang peralatan lain.
- Pastikan kord kuasa AC anda memenuhi standard keselamatan tempatan yang berkaitan.
- Kecuali diberi penerangan khusus dalam dokumentasi anda, jangan cuba menservis sendiri pencetak anda.
- Jangan biarkan kord kuasa mengalami kerosakan atau tersimpul.
- Letakkan pencetak berdekatan salur keluar dinding di mana kord kuasa dapat dicabut dengan mudah.
- Jangan letakkan atau tempatkan produk di luar, berdekatan kotoran dan habuk yang berlebilan, air, sumber haba atau di lokasi yang terdedah kepada renjatan, gegaran, suhu atau kelembapan yang tinggi.
- Berhati-hati supaya tidak menumpahkan cecair pada produk dan jangan kendalikan produk dengan tangan yang basah.
- Jauhkan botol dan unit tangki dakwat daripada dicapai oleh kanak-kanak dan jangan minum dakwat itu.
- Jangan goyang botol dakwat terlalu kuat atau mengenakan impact yang kuat kerana ini boleh menyebabkan dakwat bocor.
- Pastikan supaya botol dakwat ditegakkan dan jangan dedahkannya kepada impact atau perubahan suhu.
- Sekiranya dakwat terkena pada kulit anda, basuh kawasan tersebut sehingga bersih dengan sabun dan air. Sekiranya dakwat masuk ke dalam mata anda, bilas segera dengan air. Sekiranya ketidakselesaan atau masalah penglihatan berterusan selepas membasila, sila berjumpa doktor dengan segera. Sekiranya dakwat masuk ke dalam mulut anda, sila berjumpa doktor dengan segera.

This guide includes basic information about your product and troubleshooting tips. See the *User's Guide* (digital manual) for more details. You can obtain the latest versions of guides from the following website.
คู่มือนี้มีข้อมูลเบื้องต้นเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์และเคล็ดลับการแก้ไขปัญหาเบื้องต้นสำหรับคุณ ดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ **คู่มือผู้ใช้** (คู่มือดิจิทัล) คุณจะสามารถใช้อินเทอร์เน็ตได้จากรุ่นนี้

Hướng dẫn này bao gồm thông tin cơ bản về sản phẩm của bạn và một số khắc phục sự cố. Xem *Số hướng dẫn sử dụng* (hướng dẫn sử dụng kỹ thuật số) để biết thêm chi tiết. Bạn có thể xem các phiên bản mới nhất của hướng dẫn từ trang web sau.

Panduan ini termasuk maklumat asas tentang produk anda dan petua penyelesaian masalah. Lihat *Panduan Pengguna* (manual digital) untuk maklumat lanjut. Anda boleh mendapatkan versi terkini panduan daripada laman web berikut.

For outside Europe / สำหรับภูมิภาคยุโรป / Bên ngoài Châu Âu / Untuk luar Eropah

<http://support.epson.net/>

For Europe / สำหรับภูมิภาคยุโรป / Cho Châu Âu / Untuk Eropah

<http://www.epson.eu/Support>

Maschinenlärmformations-Verordnung 3. GPSVG: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладания відповіде вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електронному обладнанні.

Для пользователей в России срок службы: 3 года.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sana'y ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabiliriz.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

